

5) Technical characteristics

GB Nice S.p.a., in order to improve its products, reserves the right to modify their technical characteristics at any time without prior notice. In any case, the manufacturer guarantees their functionality and fitness for the intended purposes.

N.B. All technical specifications refer to a temperature of 20°C.

Power supply	230 Vac 50/60 Hz
Motor maximum power	1000 W
Signal voltage (ascent, descent, sensors) approx	circa 24 Vdc
Operating temperature	-20 ÷ 55 °C
Dimensions / weight	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Protection class "IP"	55 (container undamaged)
Wind sensor levels (anemometer)	5÷60 Km/h (with a 0.4 Hz anemometer for Km/h).
Sun sensor levels	5-60 K/lux (with "Volo S" anemometer)
Length of signal cables (ascent, descent, sensors)	max. 3 m if near other cables, otherwise 100 m.

5) Caratteristiche tecniche

I Allo scopo di migliorare i prodotti, Nice S.p.A., si riserva il diritto di modificare le caratteristiche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e destinazione d'uso previste.

N.B. Tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20 °C.

Alimentazione	230 Vac 50/60 Hz
Potenza massima motori	1000 W
Tensione segnali (salita, discesa, sensori)	circa 24 Vdc
Temperatura di esercizio	-20 ÷ 55 °C
Dimensioni / peso	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Grado Protezione "IP"	55 (contenitore integro)
Livelli sensore vento (anemometro)	5÷60 Km/h (con anemometro da 0,4 Hz per Km/h)
Livelli sensore sole	5÷60 Klux (con anemometro "Volo S")
Lunghezza cavi segnali (salita, discesa, sensori)	massimo 30 m se in vicinanza ad altri cavi, altrimenti 100 m

5) Caractéristiques techniques

F Dans le but d'améliorer ses produits, Nice S.p.A. se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques à tout moment et sans préavis en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

Note. Toutes les caractéristiques se réfèrent à une température de 20 °C.

Alimentation	230 Vca 50/60 Hz
Puissance maximum moteurs	1000 W
Tension signaux (montée, descente, capteurs) environ	circa 24 Vcc
Température de fonctionnement	-20 ÷ 55 °C
Dimensions / poids	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Indice de protection IP	55 (boîtier intact)
Niveaux capteur vent (anémomètre)	5÷60 Km/h (avec anémomètre de 0,4 Hz par Km/h)
Niveaux capteur soleil	5÷60 Klux (avec anémomètre "Volo S")
Longueur câbles signaux (montée, descente, capteurs)	maximum 30 m s'ils se trouvent à proximité d'autres câbles, 100 mètres dans les autres cas.

5) Technische Merkmale

D Für eine Verbesserung der Produkte behält sich Nice S.p.a. das Recht vor, die technischen Merkmale jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, wobei aber vorgesehene Funktionalitäten und Einsätze garantiert bleiben.

Anmerkung. Alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C.

Versorgung	230 Vac 50/60 Hz
Höchstleistung der Motoren	1000 W
Spannung der Signale (Auf, Ab, Sensoren)	ca 24 Vdc
Betriebstemperatur	-20 ÷ 55 °C
Abmessungen / Gewicht	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Schutzart "IP"	55 (unbeschädigte Box)
Grenzwerte des Windwächters	5÷60 Km/h (mit einem Wetterwächter von 0,4 Hz pro Km/h)
Grenzwerte des Sonnewächters	5÷60 Klux (mit dem Wetterwächter "Volo S")
Länge der Signalkabel (Auf, Ab, Sensoren)	max. 30 m, falls andere Kabel in der Nähe, andernfalls 100 m

5) Características técnicas

E Nice S.p.a., a fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las características en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando la funcionalidad y el uso previstos.

Nota. Todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20°C.

Alimentación	230 Vac 50/60 Hz
Potencia máxima motores	1000 W
Tensión señales (subida, bajada, sensores)	alrededor de 24 Vdc
Temperatura de trabajo	-20 ÷ 55 °C
Medidas / peso	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Grado de protección "IP"	55 (caja integra)
Niveles sensor viento (anemómetro)	5÷60 km/h (con anemómetro de 0,4 Hz por km/h)
Niveles sensor sol	5÷60 Klux (con anemómetro "Volo S")
Longitud cables señales (subida, bajada, sensores)	30 m máximo en las cercanías de otros cables, si no 100 m

5) Charakterystyki techniczne

PL W celu ciągłego ulepszania produktu, Nice S.p.A. rezerwuje sobie prawo do zmian charakterystyk w jakimkolwiek momencie i bez uprzedniego powiadomienia, zapewniając w każdym razie funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

Uwaga. Wszystkie charakterystyki techniczne odpowiadają temperaturze 20 C.

Zasilanie	230 Vac 50/60 Hz
Maksymalna moc silników	1000 W
Napięcie sygnalizacji (nawijanie, odwijanie, czujniki)	około 24 Vdc
Temperatura pracy	-20 ÷ 55 °C
Wymiary / ciężar	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Klasa zabezpieczenia IP	55 (obudowa zamknięta)
Poziomy czujnika wiatru (anemometr)	5÷60 Km/h (z anemometrem 0,4 Hz na Km/h)
Poziomy czujnika słońca	5÷60 Klux (z anemometrem "Volo S")
Długość przewodów sygnałów (nawijanie, odwijanie, czujniki)	maksymalnie 30 m, jeśli w pobliżu znajdują się inne przewody, w przeciwnym wypadku 100 m.

5) Technische gegevens

NL Teneinde haar producten steeds meer te vervolmaken behoudt Nice S.p.A. zich het recht voor op elk gewenst moment en zonder voorbericht wijzigingen in haar producten aan te brengen, waarbij functionaliteit en gebruiksbestemming echter gehandhaafd blijven.

N.B. Alle gegevens hebben betrekking op een temperatuur van 20°C.

Stroomvoorziening	230 Vac 50/60 Hz
Maximumvermogen motoren	1000 W
Spanning signalen (omhoog, omlaag, sensoren)	ongeveer circa 24 Vdc
Bedrijfstemperatuur	-20 ÷ 55 °C
Afmetingen / gewicht	128.5 x 111.5 x 43.5 mm / 340 g
Beschermingsklasse "IP"	55 (kastje intact)
Niveaus windsensor (anemometer)	5÷60 km/h (met anemometer van 0,4 Hz per km/h)
Niveaus zonsensor	5÷60 Klux (met anemometer "Volo S")
Lengte kabels signalen (omhoog, omlaag, sensors)	ten hoogste 30 m indien in de nabijheid van andere kabels, anders 100 m